EIROPAS
KOMISIJA

Briselē, 9.2.2021.
COM(2021) 64 final

2021/0034 (NLE)

Priekšlikums

PADOMES LĒMUMS

par nostāju, kas Eiropas Savienības vārdā jāieņem Partnerības padomē, kura izveidota ar Tirdzniecības un sadarbības nolīgumu starp Eiropas Savienību un Eiropas Atomenerģijas kopienu, no vienas puses, un Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienoto Karalisti, no otras puses, attiecībā uz datumu, kurā beidzas Tirdzniecības un sadarbības nolīguma provizoriskā piemērošana

PASKAIDROJUMA RAKSTS

1. PRIEKŠLIKUMA PRIEKŠMETS

Komisija ierosina Padomei noteikt nostāju, kas Savienības vārdā jāieņem Partnerības padomē, kura izveidota ar Tirdzniecības un sadarbības nolīgumu starp Eiropas Savienību un Eiropas Atomenerģijas kopienu, no vienas puses, un Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienoto Karalisti, no otras puses (“Tirdzniecības un sadarbības nolīgums”), attiecībā uz datumu, kurā beidzas Tirdzniecības un sadarbības nolīguma provizoriskā piemērošana.

2. PRIEKŠLIKUMA KONTEKSTS

2.1. Tirdzniecības un sadarbības nolīgums

Padome 2020. gada 29. decembrī pieņēma Lēmumu (ES) 2020/2252[1] par to, lai Savienības vārdā parakstītu un provizoriski piemērotu Tirdzniecības un sadarbības nolīgumu starp Eiropas Savienību un Eiropas Atomenerģijas kopienu, no vienas puses, un Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienoto Karalisti, no otras puses, un Nolīgumu starp Eiropas Savienību un Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienoto Karalisti par drošības procedūrām klasificētas informācijas apmaiņai un aizsardzībai.

Ar Tirdzniecības un sadarbības nolīgumu tiek izveidots pamats plašām attiecībām starp Savienību un Apvienoto Karalisti, kuras aptver savstarpējas tiesības un pienākumus, kopīgu rīcību un īpašas procedūras.

Informācijas drošības nolīgums papildina Tirdzniecības un sadarbības nolīgumu un ir ar to nesaraujami saistīts, jo īpaši attiecībā uz piemērošanas sākuma un izbeigšanas datumiem.

Saskaņā ar Padomes Lēmuma (ES) 2020/2252 12. panta 1. punktu, kā Puses vienojušās Tirdzniecības un sadarbības nolīguma FINPROV.11. panta 2. punktā, nolīgumus piemēro provizoriski no 2021. gada 1. janvāra, kamēr tiek pabeigtas procedūras, kas vajadzīgas, lai tie stātos spēkā.

2.2. Paredzētais Partnerības padomes lēmums

Saskaņā ar Tirdzniecības un sadarbības nolīguma FINPROV.11. panta 2 punktu provizoriska piemērošana beidzas vienā no šādiem datumiem, atkarībā no tā, kas notiek agrāk:

a) 2021. gada 28. februārī vai citā datumā saskaņā ar Partnerības padomes lēmumu, kas izveidota saskaņā ar nolīguma INST.1. pantu, vai

b) tā mēneša pirmajā dienā, kas seko mēnesim, kurā abas Puses viena otrai ir paziņojušas, ka tās ir izpildījušas savas attiecīgās iekšējās prasības un procedūras, lai paustu savu piekrišanu uzņemties saistības.

Ņemot vērā laiku, kas Eiropas Parlamentam un Padomei vajadzīgs, lai pienācīgi pārbaudītu nolīgumus visās 24 autentiskajās valodās, Savienība nevarēs noslēgt Tirdzniecības un sadarbības nolīgumu pirms 2021. gada 28. februāra.

Tā kā nolīguma visu valodu versiju juridiski lingvistiskā pārskatīšana un autentificēšana prasīs laiku, Partnerības padomei būtu jānosaka provizoriskās piemērošanas beigu datums, kas būtu vēlāks par 2021. gada 28. februāri.

Paredzētā Partnerības padomes lēmuma, attiecībā uz kuru būtu jānosaka Savienības nostāja, mērķis ir noteikt šādu datumu.

[1] OV L 444, 31.12.2020., 2. lpp.

3. NOSTĀJA, KAS JĀIEŅEM SAVIENĪBAS VĀRDĀ

Paredzēts, ka datumam, kad nolīgumi būs pieejami visās 24 autentiskajās valodās, vajadzētu būt 2021. gada 30. aprīlim.

Tādēļ Savienības nostājai vajadzētu būt atbalstīt lēmuma pieņemšanu Partnerības padomē atbilstoši Tirdzniecības un sadarbības nolīguma FINPROV.11. panta 2. punkta a) apakšpunktam, nosakot jaunu provizoriskās piemērošanas beigu datumu – 2021. gada 30. aprīli – saskaņā ar šim priekšlikumam pievienoto lēmuma projektu.

4. JURIDISKAIS PAMATS

Līguma par Eiropas Savienības darbību (LESD) 218. panta 9. punktā ir paredzēti Padomes lēmumi, ar kuriem nosaka "nostāju, kas Savienības vārdā jāapstiprina kādā ar nolīgumu izveidotā struktūrā, ja šāda struktūra ir tiesīga pieņemt lēmumus ar juridiskām sekām, izņemot lēmumus, kas papildina vai groza attiecīgajā nolīgumā noteikto iestāžu sistēmu".

Lēmums, ko Partnerības padome tiek aicināta pieņemt, ir akts ar juridiskām sekām.

Paredzētais akts nepapildina un negroza Tirdzniecības un sadarbības nolīgumā noteikto iestāžu sistēmu.

Tāpēc ierosinātā lēmuma procesuālais juridiskais pamats ir LESD 218. panta 9. punkts.

Paredzētā akta vienīgais mērķis un saturs attiecas uz Savienības nostājas noteikšanu par datumu, kad beidzas provizoriskā piemērošana. Tirdzniecības un sadarbības nolīgums tika parakstīts, pamatojoties uz LESD 217. pantu.

Tādēļ par ierosinātā lēmuma juridisko pamatu būtu jānosaka LESD 217. pants saistībā ar LESD 218. panta 9. punktu.

5. PAREDZĒTĀ AKTA PUBLICĒŠANA

Tā kā Partnerības padomes lēmuma mērķis ir atlikt datumu, kurā beidzas provizoriskā piemērošana, ir lietderīgi Partnerības padomes lēmumu pēc tā pieņemšanas publicēt *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

2021/0034 (NLE)

Priekšlikums

PADOMES LĒMUMS

par nostāju, kas Eiropas Savienības vārdā jāieņem Partnerības padomē, kura izveidota ar Tirdzniecības un sadarbības nolīgumu starp Eiropas Savienību un Eiropas Atomenerģijas kopienu, no vienas puses, un Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienoto Karalisti, no otras puses, attiecībā uz datumu, kurā beidzas Tirdzniecības un sadarbības nolīguma provizoriskā piemērošana

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 217. pantu saistībā ar 218. panta 9. punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

(1) Padome 2020. gada 29. decembrī pieņēma Lēmumu (ES) 2020/2252[2] par to, lai Savienības vārdā parakstītu un provizoriski piemērotu Tirdzniecības un sadarbības nolīgumu starp Eiropas Savienību un Eiropas Atomenerģijas kopienu, no vienas puses, un Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienoto Karalisti, no otras puses ("Tirdzniecības un sadarbības nolīgums"), un Nolīgumu starp Eiropas Savienību un Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienoto Karalisti par drošības procedūrām klasificētas informācijas apmaiņai un aizsardzībai ("Informācijas drošības nolīgums") (abi kopā – "nolīgumi").

(2) Informācijas drošības nolīgums papildina Tirdzniecības un sadarbības nolīgumu un ir ar to nesaraujami saistīts, jo īpaši attiecībā uz piemērošanas sākuma un izbeigšanas datumiem.

(3) Saskaņā ar Lēmuma (ES) 2020/2252 12. panta 1. punktu, kā Puses vienojušās Tirdzniecības un sadarbības nolīguma FINPROV.11. panta 2. punktā, nolīgumus piemēro provizoriski no 2021. gada 1. janvāra, kamēr tiek pabeigtas procedūras, kas vajadzīgas, lai tie stātos spēkā.

(4) Saskaņā ar Tirdzniecības un sadarbības nolīguma FINPROV.11. panta 2. punktu provizoriska piemērošana beidzas vienā no šādiem datumiem, atkarībā no tā, kas notiek agrāk: a) 2021. gada 28. februārī vai citā datumā saskaņā ar Partnerības padomes lēmumu, kas izveidota saskaņā ar Tirdzniecības un sadarbības nolīguma INST.1. pantu; b) tā mēneša pirmajā dienā, kas seko mēnesim, kurā abas Puses viena otrai ir paziņojušas, ka tās ir izpildījušas savas attiecīgās iekšējās prasības un procedūras, lai paustu savu piekrišanu uzņemties saistības.

[2] Padomes Lēmums (ES) 2020/2252 (2020. gada 29. decembris) par to, lai Savienības vārdā parakstītu un provizoriski piemērotu Tirdzniecības un sadarbības nolīgumu starp Eiropas Savienību un Eiropas Atomenerģijas kopienu, no vienas puses, un Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienoto Karalisti, no otras puses, un Nolīgumu starp Eiropas Savienību un Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienoto Karalisti par drošības procedūrām klasificētas informācijas apmaiņai un aizsardzībai (OV L 444, 31.12.2020., 2. lpp.).

(5) Ņemot vērā laiku, kas Eiropas Parlamentam un Padomei vajadzīgs, lai pienācīgi pārbaudītu nolīgumus visās 24 autentiskajās valodās, Savienība nevarēs noslēgt Tirdzniecības un sadarbības nolīgumu pirms 2021. gada 28. februāra.

(6) Tāpēc Partnerības padomei būtu jānosaka vēlāks provizoriskās piemērošanas beigu datums, lai ņemtu vērā laiku, kas vajadzīgs visu valodu versiju pārskatīšanai un autentificēšanai. Ņemot vērā paredzēto datumu, kad nolīgumi būs pieejami visās 24 autentiskajās valodās, Partnerības padomei par šo datumu būtu jānosaka 2021. gada 30. aprīlis.

(7) Tādēļ ir lietderīgi noteikt nostāju, kas Savienības vārdā ir jāieņem Partnerības padomē.

(8) Lai šajā lēmumā paredzētos pasākumus varētu piemērot nekavējoties, šim lēmumam būtu jāstājas spēkā tā pieņemšanas dienā,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Nostājas, kas Savienības vārdā jāieņem ar Tirdzniecības un partnerības nolīguma INST.1. pantu izveidotajā Partnerības padomē, par lēmumu, kurš jāpieņem saskaņā ar minētā nolīguma FINPROV.11. panta 2. punkta a) apakšpunktu, pamatā ir Partnerības padomes lēmuma projekts, kas pievienots šim lēmumam.

2. pants

Partnerības padomes lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.*

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

Briselē,

Padomes vārdā –
priekšsēdētājs